

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 91/2006****z dnia 7 lipca 2006 r.****zmieniająca załącznik XV (Pomoc państwa) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XV do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 123/2005 z dnia 30 września 2005 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/81/WE z dnia 28 listopada 2005 r. zmieniającą dyrektywę 80/723/EWG w sprawie przejrzystości stosunków finansowych między państwami członkowskimi a przedsiębiorstwami publicznymi oraz w sprawie przejrzystości finansowej wewnątrz określonych przedsiębiorstw <sup>(2)</sup>.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2005/842/WE z dnia 28 listopada 2005 r. w sprawie stosowania art. 86 ust. 2 Traktatu WE do pomocy państwa w formie rekompensaty z tytułu świadczenia usług publicznych, przyznawanej przedsiębiorstwom zobowiązanym do zarządzania usługami świadczonymi w ogólnym interesie gospodarczym <sup>(3)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

**Artykuł 1**

W załączniku XV do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 1 (dyrektywa Komisji 80/723/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0081**: dyrektywą Komisji 2005/81/WE z dnia 28 listopada 2005 r. (Dz.U. L 312 z 29.11.2005, str. 47).”;

- 2) po pkt 1g (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2204/2002) dodaje się, co następuje:

**„Usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym**

- 1h. **32005 D 0842**: decyzja Komisji 2005/842/WE z dnia 28 listopada 2005 r. w sprawie stosowania art. 86 ust. 2 Traktatu WE do pomocy państwa w formie rekompensaty z tytułu świadczenia usług publicznych, przyznawanej przedsiębiorstwom zobowiązanym do zarządzania usługami świadczonymi w ogólnym interesie gospodarczym (Dz.U. L 312 z 29.11.2005, str. 67).

Do celów Porozumienia przepisy tej decyzji odczytuje się z następującymi dostosowaniami:

- a) określenie »Komisja« zastępuje się określeniem »właściwy organ nadzoru w rozumieniu art. 62 Porozumienia EOG«;
- b) określenie »zgodny ze wspólnym rynkiem« zastępuje się określeniem »zgodny z funkcjonowaniem Porozumienia EOG«;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 339 z 22.12.2005, str. 32.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 312 z 29.11.2005, str. 47.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 312 z 29.11.2005, str. 67.

- c) określenie »państwo członkowskie« zastępuje się określeniem »państwo członkowskie WE lub państwo EFTA«. Określenie »państwa członkowskie« zastępuje się określeniem »państwa członkowskie WE lub państwa EFTA«;
- d) w art. 1 określenie »art. 88 ust. 3 Traktatu WE« zastępuje się określeniem »art. 1 ust. 3 protokołu 3 do Porozumienia o nadzorze i trybunale«;
- e) w art. 2 określenie »art. 86 ust. 2 Traktatu WE« zastępuje się określeniem »art. 59 ust. 2 Porozumienia EOG«;
- f) w art. 3 określenie »art. 88 ust. 3 Traktatu WE« zastępuje się określeniem »art. 1 ust. 3 protokołu 3 do Porozumienia o nadzorze i trybunale«;

#### Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2005/81/WE i decyzji 2005/842/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.